

**ГРУППА ПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫХ ЭКСПЕРТОВ
ГОСУДАРСТВ - УЧАСТНИКОВ КОНВЕНЦИИ
О ЗАПРЕЩЕНИИ ИЛИ ОГРАНИЧЕНИИ ПРИМЕНЕНИЯ
КОНКРЕТНЫХ ВИДОВ ОБЫЧНОГО ОРУЖИЯ,
КОТОРЫЕ МОГУТ СЧИТАТЬСЯ НАНОСЯЩИМИ
ЧРЕЗМЕРНЫЕ ПОВРЕЖДЕНИЯ ИЛИ ИМЕЮЩИМИ
НЕИЗБИРАТЕЛЬНОЕ ДЕЙСТВИЕ**

CCW/GGE/2007/WP.3

1 June 2007

RUSSIAN

Original: ENGLISH

Сессия 2007 года

Женева, 19 – 22 июня 2007 года

Пункт 7 предварительной повестки дня

**Применение и осуществление существующего
международного гуманитарного права в отношении
конкретных боеприпасов, которые могут порождать
взрывоопасные пережитки войны, с особым акцентом
на кассетные боеприпасы, включая факторы,
затрагивающие их надежность и их технические
и конструкционные характеристики, с целью
минимизации гуманитарных издержек применения
этих боеприпасов**

**ПРОЕКТ
ПЕРЕГОВОРНОГО МАНДАТА В РАМКАХ КНО
ПО КАССЕТНЫМ БОЕПРИПАСАМ**

Представлено Германией от имени Европейского союза

Европейский союз с целью заключения юридически обязывающего инструмента, который запрещал бы применение, производство, передачу и накопление кассетных боеприпасов, причиняющих неприемлемый ущерб гражданским лицам, и который включал бы положения о сотрудничестве и помощи, представляет следующее предложение в отношении переговорного мандата по кассетным боеприпасам для его рекомендации Группой правительственных экспертов на предмет принятия Советом Высоких Договаривающихся Сторон КНО в ноябре 2007 года:

- "i) Конференция 2007 года Высоких Договаривающихся Сторон Конвенции о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие, постановляет учредить Группу правительственных экспертов с графиком, рассчитанным не менее чем на три

совещания, для переговоров по юридически обязывающему инструменту, который урегулировал бы гуманитарные озабоченности в связи с кассетными боеприпасами во всех их аспектах, к концу 2008 года.

- ii) В контексте вышеописанной деятельности могут проводиться совещания военных и правовых экспертов с целью предоставления консультаций в рамках поддержки этой деятельности.
 - iii) Группа правительственных экспертов представит доклад о проделанной работе следующему совещанию Высоких Договаривающихся Сторон КНО в ноябре 2008 года".
-